

ĐẠI-PRÁP CONG-HOÀ ĐÁN-QUỐC
TỰ-DO - BÌNH-ĐẲNG - ĐỒNG-BÀO

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KỲ THÔNG-ĐỐC

TỈNH BACHGIÀ

YẾT-THỊ - Đơn xin khấn đất nhà-nước.

Table with 4 columns: TÊN BỐ, NGHỆ NGHIỆP, SỐ QUÂN, SỐ QUÂN. Rows include Lăng Vinhthanh and others.

VIỆC TRANH CẢNG VÀ KÈU NAI

Chiếu theo U 16 ngày 9 tháng 9 năm 1926... Va pour affilage: Saigon, le 10 Juillet 1928.

MUÔN SANH LỢI NHIỀU

Comploir auxiliaire de commissions et de Représentations

109, Boulevard de la Somme - SAIGON

Bản báo cáo hàng các kiện máy danh tiếng có hoàn-tử. ĐỀ NHIỆM

Advertisement for a steam engine with an image of the engine and descriptive text in Vietnamese.

Xin viết thư thông với M. le Directeur du Comploir auxiliaire de Commissions et de Représentations

ĐẦU HỒI MÔ-NEO

Liệt kê hầy mô hình đầu hồi mới: Mô-Neo « Le Pétrole Ancore » của hãng Compagnie Franco-Analitique des Pétroles



Trọng Lạc-châu các item thay mới cho hãng Compagnie Franco-Analitique des Pétroles

Đầu hồi mới của hãng Trọng Lạc-châu anh em muốn biết thêm chi tiết về việc thay mới cho hãng Compagnie Franco-Analitique des Pétroles

SÁCH

THỜI-SỰ CẨM-NANG

1928

ĐÁ XUẤT BẢN

Sách « THỜI-SỰ CẨM-NANG » năm nay mới xuất bản. Rất cần thiết cho mỗi người. Nền văn minh hiện đại...

NỘI HÓA

Tại tiệm tôi có bán: Gói trà, trà Huế Lã-thiên, nước mắm Liên-Thành, nước mắm Phan-quốc...

NGUYỄN KHÁNH-NƯƠNG

94, Rue Legendre - Téléphone 888

QUINA GENTIANE

BÁI-LY ĐỘC QUYỀN NGƯỜI BÔNG PHÁP Hãng Sociétés Commerciales Mazeret d'Indochine 20, Rue Paul Blanchy - SAIGON

HỘI CHỢ HÀ-NỘI NĂM MỘT NGÀN CHÍN TRĂM HAI MƯƠI TÂM

ĐIỀU-LỆ

(Tiếp theo) Điều thứ 13. - Hội chợ hàng. - Điều thứ 14. - Những thủ tục để tổ chức hội chợ. Điều thứ 15. - Những thủ tục để tổ chức hội chợ. Điều thứ 16. - Những thủ tục để tổ chức hội chợ.

Advertisement for VALDA tooth powder with an image of the product and descriptive text.

LỜI RAO

Nhà dệt P. LÉ-PHAT-VINH. 70, rue de la République, Saigon. Sản phẩm dệt may đẹp và bền.

Advertisement for a bicycle with text: R Rh MANQU, BÁN Coi xa, ALLO HAY C, Máy hơi tốt l

Advertisement for S.E.M.I. featuring a gramophone and text: KÈ TỬ NGÀY 45 JUILLET 1928

Advertisement for THANH-NIÊN TÂN-TIÊN featuring a portrait and text: Ngày khai trường 14 Juillet 1928

Advertisement for a knife with an image of the knife and text: HỀ MUA ĐAO THÍ PHẢI CỌI CHỜ CÓ CON ĐÀU NÀY

Advertisement for a medicine with an image of a bottle and text: Bệnh Giang-mai

TRƯỜNG THỜ SÁU. Điều thứ 21. - Tiền vào xem hội chợ. Điều thứ 22. - Giờ mở cửa. Điều thứ 23. - Những sự cần đi lại trong hội chợ.

TRƯỜNG THỜ SÁU (continued). Điều thứ 24. - Liên lạc giữa các ban. Điều thứ 25. - Sự kiểm soát.

Advertisement for JUBB cigarettes with an image of the pack and text: Hãy hút thuốc

Advertisement for BINH LIỆT KHÍ with an image of the product and text: Bình Liệt Khí

MỘT PH SÁCH HAY VÀ NGỌ. Giới thiệu sách hay và độc đáo.

Advertisement for THẬT HIỆP with an image of a person and text: THẬT HIỆP

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU cũa Lương-y RIF chế ra

Thức thuốc rượu này là vệ đại bổ gan cổ cũng là trên kiện tinh thần... bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được cả. Nhưng kể tuổi cao khi lực suy giảm thì thấy ngày uống sẽ thấy khỏe, ăn thêm món, ngủ yên giấc, ngủ yên, thì đi đứng sẽ dần thành dáng, một ngày tươi tốt cổ như trẻ, lại mang hơn xưa.

Ốn cao thì liệt huyết, đần độn bất mãn, có huyết hộc, có chướng, nhưng khi hao tổn tinh thần, thì uống rượu này sẽ tinh mạnh mẽ hơn, do một độ rỗng, thanh khiết trên thân.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Cả trẻ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Maris số 190-192, Cholôn.

Dépot Pharmacie Franco-Chinois 190-192, Rue des Marins, Cholôn.



C.J. BONNET

HÃY MÀI CHO ĐANG CÁI HÈ
NGƯỜI CỜ NGỰA NÀY



HÃY CHO CON TRÈ DÙNG VẬT THỰC RẤT QUI
là sữa đặc có đường hiệu

NESTLÉ

CON CHIM



Trường «VÔ-VAN» GANILLO

Kỳ thi cấp bằng Sơ-học (Certificat d'études primaires) năm 1921... được mệnh danh là đứa thiên tài... đỗ đầu bảng (quand même) đỗ đầu... là học đầu bảng mới (1^{er}) rồi. Qua học trường Vô-Van... Lê bị đánh bại, chỉ lên cao 18 trở còn đầu.

Chương học-sinh thi đầu kỳ lên dưới đây

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| 1 ^o - Pháp-văn-Sĩ-học (Đoạn 1) | 11 ^o - Tiểu-hội | 21 ^o - Văn-học |
| 2 ^o - Lê-nữ-Văn (Đoạn 1) | 12 ^o - Trường-văn-Việt (Đoạn 1) | 22 ^o - Văn-học (Đoạn 2) |
| 3 ^o - Lê-nữ-Văn (Đoạn 2) | 13 ^o - Ngữ-văn-Việt (Đoạn 2) | 23 ^o - Văn-học (Đoạn 3) |
| 4 ^o - Ngữ-văn-Việt (Đoạn 1) | 14 ^o - Ngữ-văn-Việt (Đoạn 3) | 24 ^o - Văn-học (Đoạn 4) |
| 5 ^o - Trường-văn-Việt (Đoạn 1) | 15 ^o - Văn-pháp-Việt (Đoạn 1) | 25 ^o - Văn-học (Đoạn 5) |
| 6 ^o - Trường-văn-Việt (Đoạn 2) | 16 ^o - Văn-pháp-Việt (Đoạn 2) | 26 ^o - Văn-học (Đoạn 6) |
| 7 ^o - Ngữ-văn-Việt (Đoạn 3) | 17 ^o - Văn-pháp-Việt (Đoạn 3) | 27 ^o - Văn-học (Đoạn 7) |
| 8 ^o - Ngữ-văn-Việt (Đoạn 4) | 18 ^o - Văn-pháp-Việt (Đoạn 4) | 28 ^o - Văn-học (Đoạn 8) |
| 9 ^o - Trường-văn-Việt (Đoạn 3) | 19 ^o - Văn-pháp-Việt (Đoạn 5) | 29 ^o - Văn-học (Đoạn 9) |
| 10 ^o - Trường-văn-Việt (Đoạn 4) | | |

Một năm ông cựu Hội đồng Quản lý Vô-Van-Thom dự định mở số tiền (500.000) ở trường, m (tham) hồi luận giàu nghèo, trở nên ăn cần học tập lãnh sự đoàn trang, và a n ghi nhớ trong lớp.

Bãi trường ngày 20 Jun 1928 năm ngày 12 tháng năm, Mậu thính.
Niếp trường ngày 2 Acn 1928 năm ngày 10 tháng sáu, năm Mậu thính.

Cs-trường.

Tên: NGUYỄN-VAN-THUYỀN.

THUỐC HIỆU: Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Lương-y Midea ra có chế một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin là.

Trong 10 «Times-báo» tháng Jun năm 1865 trường thứ 571, ông trường y này có làm một bài diên-thuyết như này:

Thuốc này hay hơn thuốc Capahu & Cabbes hơn nó có hại mà mất thơm tho; dầu uống bao nhiêu cũng không phát ti, uống nó rồi cái mũi nước mũi phải khác xa nó trong vài ngày sẽ thấy lành ngay nó.

Thứ thuốc Santol của g-viên đầu đẳng nó đã dùng 25 năm nay, uống nó vào thì lợi thấy rõ thân.

Trong thứ thuốc hoàn này có một vị Santol nào trong Santol làm cho cho hạt vị thuốc nhập làm một, mà trị liệu đương cùng là bổ dưỡng lại ra trắng kiện.

Thuốc này đã uống làm, hi vào bụng rồi thì men tiêu.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hườn cho tới mười hườn thì chắc lành mạnh lại, hết kỳ lại mới gì phải mạnh rồi.

Tại tiệm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIRÈNE là báo chỉ bằng báo chỉ y-sinh, ngày 20 bái Tây Saigon số 6

Phải ngựa thuốc già

Kính lời từ với lực-cần tu-từ được rồi: những các thứ thuốc Cao-đơn hườn-tan, của bên đường đầu là thuốc của ông lương-y VỊT-SANH bên thân ra công cho lựa các thứ được nơi này danh sau, mà chế luyện cho được lớn thiên tôn mới, rồi mới đem ra mà chế cũng giúp đỡ dưỡng tính ông phát mới mà làm kỳ hiệu. Xưa nay của sống mạng người lấy số ngàn muôn mà không được cứu thấy đầu xong danh lượng, thời bên đường cũng chẳng biết chi.



Chẳng lẽ mới đầu lại có kẻ gian nệ giặc ở thế lợi, ở đặng rồi lên như hạt mưng, nên nó dùng các thứ thuốc rất xấu hơn mà chế ra các thứ của đơn-hườn-tan rồi nó nhái theo hiệu NHÌ-THIÊN-ĐƯƠNG như là (THIÊN... ĐƯƠNG) hay (TIÊN... ĐƯƠNG) vẫn vẫn... mà làm những bao nhiêu hườn, những xe giống lại như như của bên đường, mà nó y bên khác, nó trong này xem cho kỹ thì biết gì chọn.

ở đây có một người mua thuốc của bên đường thì phải như c và y chế hiệu NHÌ-THIÊN-ĐƯƠNG, và hình ông phát mạp thì mới khỏi lừa dối giá mạp.

NHÌ-THIÊN-ĐƯƠNG
ở rue de Canton 38 CHOLON
Chè nhơn cần cò

YATRENE 105

Thuốc trị bình kiết.

Bảo chế riêng cho trong miền nóng nực dùng là một thứ thuốc rất thần hiệu mà lại hay hơn các thứ khác.

Sức thuốc này uống nó thì thấy mau hết hẳng hơi.

Độc quyền trong cõi Đông-pháp

Pharmacie Principale L. SOLIRÈNE.

Ở ngang nhà hát Tây Saigon.

Tác người càng eo thì mệt

người càng hùn, thịt dòn, da

hiều, sắc diện khô-khàn, suy kém, mắt có

tinh-thần của trẻ mảy xanh.



Dùng CRÈME hiệu SIMON



vấn giữ da mặt được trắng lợt, diêu-mềm, im-mướt.

Tuổi tuy già chứ sắc mặt giữ đi tinh-thần của kẻ tuổi xuân.

Theo vào nắng đã chẳng ăn mà nọc độc của các con vi trùng chính đều phải tan mất.

Phân và Xả-bằng hiệu: SIMON.

TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC

giết chết cả loại côn trùng và vi trùng độc ác

GIÀ RÈ MÀ LẠI TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC

Giá mỗi thùng nhỏ là: 0\$50

SẠP MỒ

C Ba

PACMOE Frères & Co. Lon

Trước khi dùng cơm:

CÓNG MỘT LY

COGNAC CUSENIER hiệu «COURONNE»

với SODA «PRIOR»

Thức các ngài sẽ an đặng nhiều cơm

Hoặc sau khi ăn cơm rồi mà uống một ly nhỏ rượu COGNAC này thì khỏi lo các bệnh như nôm hơi hoặc không tiêu thực. Rượu COGNAC CUSENIER hiệu «COURONNE» này rất có ích lành. Mọi người đều nên có trong nhà mới chầy để phòng khi nửa đêm rui phải bệnh đau bụng lạnh chột, thiên-thở, dùng nó cũng đỡ cơn ngứa ghẹo ngứa.

Đại lý nội cõi Đông-pháp:

Hàng L'UNION COMMERCIALE INDOCHINOISE & AFRICAINE.

Hàng ngành ở: SAIGON, POMPENH, HAIPHONG, HANOI, NAM DINH, BÊN THUY, THÁI BINH, YUNNANFOU, TOURANE, HUE, QUINHON, NHA TRANG, ĐONGHOI, THUXA.